



TAOYUAN ART
COLLECTION

油畫

鍾桂英

瑰麗心象的人生實踐

《桃園藝術亮點》系列叢書

桃園市地靈人傑，藝文能量豐沛，擁有眾多優秀藝術創作者。為感謝這群藝術家努力推廣桃園藝術，桃園市政府文化局逐年遴選10位代表性藝術家，編撰其個人單冊專書，深入介紹其生平與藝術內涵，做為桃園藝文發展的重要見證。



油畫 瑰麗心象的人生實踐

鍾桂英

目錄

市長序	004
局長序	005
藝術家自序	006
專文	008

成長背景	012
美術啟蒙	018
美術觀點	026
作品特色與技法	034
鍾桂英畫室與生活空間	044
臺灣美術教育觀點與期許	048

年表紀事	054
圖錄	058
後記	062
參考文獻	063





市長序

桃園是多元文化匯聚之都，人文薈萃，在諸多前輩藝術家的共同努力下，造就本市各式展覽和畫會活動蓬勃發展的藝文盛況。這些傑出的桃園前輩藝術家，一生謙卑向學，畢生不斷磨練藝術技巧，吸收各種藝術養分來豐富創作思想，不僅擁有卓越的藝術成就，更培育無數英才，帶動桃園藝文的活絡發展。

自今年度起，為了傳承這些珍貴的藝術資產，我們特別規劃出版《藝術亮點》叢書計畫，逐年編撰 10 位桃園資深藝術家專書，他們有的是歷經戰亂來到桃園生根，有的是成長於桃園土地的懷抱中，在臺灣和國際的藝壇中展露出自時代動盪中雕琢出的藝術光芒。藉由本叢書的出版，期望讓這些珍貴的桃園藝術亮點人物，閃耀於臺灣美術發展的洪流當中，讓後代子孫得以在他們的作

品當中，感受到對家鄉濃厚的情感，認識桃園的美好。

桃園甫於去年底升格為直轄市，擁有國境之門的絕佳地理位置，以及豐富的人文與自然資源，市府團隊上任以來，致力於提升本市的藝文環境，並積極籌設桃園市立美術館，為本市興建完善而具專業性的藝文空間，以作為展示桃園藝術家作品的國際交流舞臺，匯集和整合在地藝術資源。

本叢書的出版，是籌設市立美術館的前奏曲，透過深入的訪談研究奠定文獻史料的基底，逐步推動桃園美術史的建構。

感謝協助本叢書出版的藝術家和工作團隊，因著您們的奉獻和努力，為桃園美術發展史留下珍貴的紀錄，永傳於世。

桃園市長

鄭文燦

局長序

我們的家鄉桃園，在眾多藝術界前輩的耕耘之下，持續綻放璀璨的藝術成果。當他們的努力在臺灣與國際藝壇上享有極高聲望的同時，仍心繫故鄉，支持和參與桃園各大美術展覽和競賽的籌備審查，並積極投身美術教育，提攜與培育後輩，逐步累積桃園豐厚的藝術養分。

文化局自今年度起規劃出版《藝術亮點》叢書計畫，逐年編撰 10 位桃園傑出藝術家專書，今年度藝術家為王獻亞、何恆雄、黃羣英、曾現澄、游禮海、劉國松、賴傳鑑、謝孝德、鍾桂英和戴武光老師，老師們的藝術領域跨越水墨、西畫、雕塑、書法、工藝、公共藝術等各式媒材面向，在眾多抽象和具象的藝術表現中，他們的共同點是對這片土地的濃烈情感，以及對桃園藝壇付出畢生的心力和關懷。透過本叢書的訪

談，記錄下老師們在桃園藝壇卓越的貢獻，他們的生命是發生於桃園的歷史，他們的作品呈現出對人文和自然的情感關懷，他們的言語則展露在人生經驗中體會出的智慧結晶。

在本叢書籌劃期間，曾現澄老師的辭世，留給我們無限的懷念，他用畫筆描繪桃園的純樸之美，將對家鄉深厚的情感永存於畫作中。期待透過本叢書的出版，帶領讀者徜徉於桃園多樣的藝術風情當中，一同認識桃園的美好。

桃園市政府文化局局長

莊孝美

自序

藝術創作，是藝術家單獨面對自己、表現自己生命的旅程，融合了過去、現在、與未來，內在與外在，而我在畫裡，以瑰麗色彩、造型與線條，營造出心中的烏托邦，造就出心象人生。

學院背景所受的嚴謹素描與色彩的訓練，反映在自我作品中，特別重視形體、質量、空間明暗與色彩的調和，即使表現題材多為生活中熟悉的事物如山水、花草等，在其中，我不斷尋找表現不同情境的構圖與色彩，試探色彩的極致與發展，最終，色彩成為自我書寫心情最直接的繪畫語言。

對於線條的運用，從直線的象徵性轉向曲線的流轉，在抑揚頓挫中保有中國繪畫的精神，也運用留白觀念，轉化為畫面中空靈的空間，成為心靈停駐與想像的境地。個人的內在感覺、情感與思想，會形成不

同的藝術風格，我「把握當下，珍惜所有」，不斷提升心靈境界，積累出作品的內涵與個人風格。

承蒙桃園市政府文化局「桃園藝術亮點叢書計畫」，讓桃園市眾多優秀資深年邁藝術家，得以再度為大眾所認識，更透過深度訪談記錄藝術家創作歷程，著實對桃園的藝文資產貢獻一番心力。

我一生從事藝術教育，即是在退休生活，藝術依舊長伴左右，當庭院的花朵在陽光照耀與雨露滋潤下而綻放，讓我驚嘆大自然孕育生命的神奇力量，興致高昂時拿起畫筆塗抹彩繪，畫出心中的烏托邦。能在生命中找到「繪畫」這一生的興趣，順著天賦有所發揮，讓觀者得到共鳴，實為人生最大的幸福；在繪畫世界中悠遊一生，我如此期許自己：「由有法至無法而至大法，自在無羈地馳騁於畫藝天地間！」

鍾榕英





油畫家 鍾桂英

色彩與空間的魔術師

身為臺灣屈指可數的前輩女畫家一鍾桂英豐富的藝術人生，不僅見證臺灣早期美術史的發展歷程，更將自己畢生的藝術修為透過親切與熱忱的教學態度傳承給喜愛藝術的莘莘學子們。

目前獨居在碧潭橋頭岸邊的鍾桂英每天過著既充實且悠閒的退休生活。她的居所是棟樓高四層的透天大厝，由自己親手設計而成，結合了住家與工作室的功能充分體現了生活美學的精神。這棟屋齡四十年的房舍內積累鍾桂英創作之路上的心情點滴，退休之後還成了學生們固定的聚會場所，聊生活、談藝術。每到過年前同學們總會邀約來此一起幫鍾老師除舊佈新一番。只要時間、體力許可鍾老師還會進廚房為來訪的學生燒上一手好菜；紅燒獅子頭、燉牛肉、白斬雞……都是大家難

忘的好滋味。在學生們心中，鍾老師不只是位傳授畫藝的教授，更像是一位大姐大帶引領後輩成為真正的生活藝術家。

畢業於師範大學藝術系的鍾桂英，成長於日治的時代，當時女孩子只要高中畢業已算是完成最高學歷，可以準備找對象結婚。即使是男生都不容易能就讀大學，而且大多是就讀醫學院或法學院，學藝術的人是個異數。在那個仍存在著「女子無才便是德」觀念的年代，鍾桂英是大膽突破舊時代包袱的先驅，不但讀大學，還主修冷門的藝術。師範大學當時的教學制度並沒有分組，學生同時要接受國畫、西畫的基礎訓練，特別是對素描的要求特別嚴格。鍾桂英表示：「打好素描基礎就像查字典一樣，每個字的用法跟意義都搞清楚的話，寫文章時

就能在平面裡做出空間，每一個句子，每一個段落凝聚起來就可以便成一種思想；前輩畫家能在很小的畫面中經營出大空間的感覺，完全是素描能力的問題；如何把平面的空間拉到極限，就在於素描的基礎及應用上的經驗。」

在師範大學時期，受教於前輩畫家廖繼春，鍾桂英得到授業恩師的真傳，在色彩的表現上承襲了廖繼春的用色風格。雖然畫作看起來繽紛多彩，顏色的彩度雖高，彼此之間卻是非常穩定而調和。鍾桂英以她天生對色彩的敏銳度，像魔術師一般將大小不一的色塊，巧妙地與看似抽象的線條融合，讓畫面呈現出千變萬化的空間感，視覺上不僅非常的豐富，也耐人尋味。鍾桂英描繪的是觀察大自然後的內心世界，畫面是一種寫意的境界。

「跟著感覺走」是鍾桂英長久以來的創作理念，不刻意要去追求什麼。就跟她的性情一樣，恬淡自然，不嬌柔做作，隨時懷抱著赤子之心。「藝術貴在真，秉持不是騙人的心態，好作品才能出得來，做到對得起自己，把自我提高到真的境界。不管做得到與否要真正用心去做，就像愛一個孩子一樣，就算能力不夠，只要付出真心，人家還是會感動的。」此外！如果志在賣畫，就容易會遷就於人，應該志在畫畫本身，絕對忠於畫畫。作品是不是有人喜歡，被人重視，並不是最重要的，應該做自己喜歡的，因為是自己喜歡，才會有持續做下去的動力，以「為」做而做的信念去執行，就是創作人生該做的事！既然是自己喜歡做的，那就是人生最大的福氣。

當代畫家

曹文瑞



 桃園藝術 **亮** 點
TAOYUAN ART COLLECTION

油畫 瑰麗心象的人生實踐

鍾桂英

成 長 背 景

美 術 啟 蒙

美 術 觀 點

作 品 特 色 與 技 法

鍾桂英畫室與生活空間

臺灣美術教育觀點與期許

成長背景

日治、光復時代交迭下的人生

鍾桂英身為臺灣目前屈指可數的知名前輩女畫家，迄今，高齡 85 歲仍孜孜不倦經營自己的創作人生，藉由色彩的情感與形體的簡練，在抽象與具象間，將人生的參透轉化為美好與詩情的畫境。

生於日治時代、成長於日治光復兩個年代，在舊社會的男權至上，鍾桂英是一



年輕時的鍾桂英，在家裡插花佈置環境



鍾桂英老師與孫女合影

方翹楚，在女性受教育與工作極為鮮少的年代，她靠自身實力完成高等教育，不僅是新竹女中畢業，更是楊梅第一個女大學生，投入藝術教育教學無數學子，是少數中的少數，堪稱鳳毛麟角。開拓的視野，引領她一生走在時代前端，在看過繁華與落盡後的人生面貌，更以色彩、線條轉化，說出繽紛的人生故事。

時間回溯到 1930 年代，鍾桂英生於桃園楊梅，當時，臺灣還是處於日治時期，祖父母開農場，爾後，父親出來做生意，家族稱得上「很現代的人」，當時的楊梅比今天的新店還繁華。

歷經過戰爭年代，回想起當時的日子，「真的是苦死了！」家家戶戶都把米、金子藏起來，深怕沒飯吃，米要交給日本軍隊，能吃到稀飯就很幸運了。在日治時期，多數家鄉人心中都認為自己是中國人，對日本是抗拒的，祖父還打過日本人，父親偷偷在地下室唸中文，其中，也是有親戚自願幫日本人造飛機，依附日本。殖民年代，臺灣人深受不平等的待遇，最高學府是臺灣帝國大學，中國人不能當官，甚至派出所的所長都是日本人，臺灣人出頭的機會甚少。



思古



靜物

從小講的都是日語，臺灣光復時她正讀國二，回憶過往，全校學生還拿著國旗去火車月臺上歡迎來臺的軍人，上午上學，下午要去幫國軍種菜、補衣服、割馬草等。初三開始學中文，讓她熟稔中、日、客語三種語言，身處多元文化交錯時代，點點滴滴造就出宏觀的人生態度。

自幼聰慧過人，鍾桂英在校表現就受到美術老師賞識，小學三、四年級多次代表參加美術比賽，即使如此，在那個年代尤其是鄉下，對藝術並不重視，小時候的志願中，更沒有美術這一項，對美術的印象更是模模糊糊。沒有藝術薰陶的年代，唯一的薰陶或許是來自家庭，父親對於藝術很有天分，喜歡寫書法，在家學淵源的潛移默化下，獲得藝術的啟蒙。日後就讀新竹女中，在藝術教育上獲得進一步的啟發，新竹女中就等同於北一女，重視五育均衡發展，美術也是其中之一。

當時，不僅沒有藝術這條路可以走，身為女性，念中學、大學更

是不必要的，隨著光復國民政府遷臺，來臺百萬大軍多是沒有老婆，女性的宿命就是念完書嫁人，其社會氣氛可從「一家女，萬家求」的諺語看出。

當時能念到新竹女中，學歷就很高了，鍾桂英從新竹女中畢業後，地方上有頭有臉的人家，都爭相娶這個高中畢業的媳婦，即使念完女中，一般人也不會再繼續讀大學，多半是嫁給臺大、師大的優秀青年，找到一個好歸宿。



四十餘歲的鍾桂英

之於鍾桂英，原先她並沒有要念大學的念頭，一切，都是冥冥中注定。新竹女中畢業後，她在國防部政治部的音樂組，工作過7、8個月，幹部訓練3個月中，各方面表現如藝術、繪畫、甚至打靶樣樣行，文武精通，還得到第一名，這讓長官們看到她的過人之處，表示：「樣樣都好，怎麼不去念大學？」

在都是男性的職場中，一個女性在其中工作是很辛苦的，加上受教育的女性少，讓鍾桂英成為熱門人物，許多人前來說媒，讓她想離開職場。這時，發生一個插曲：國家電影製片廠的龍老闆，看到她在男性社會中的生活不易，建議她去演戲當明星，這一個建議，著實把她嚇跑，趕緊把工作辭了，念頭一轉反而去考大學。



大學時期的鍾桂英擔任素描模特兒結束時留影

她不僅考取師範大學美術系，在50年代更成為楊梅地區第一位女大學生，直至7年後，才有第二人出現。

在社會保守的年代，鍾桂英的才華洋溢注定一生無法甘於平凡，只是為人妻，結婚生子而已，師範大學美術系正式帶領她走入藝術的殿堂，也為日後的藝術人生開始鋪路。



圓滿



雲

美術啟蒙



臺北印象



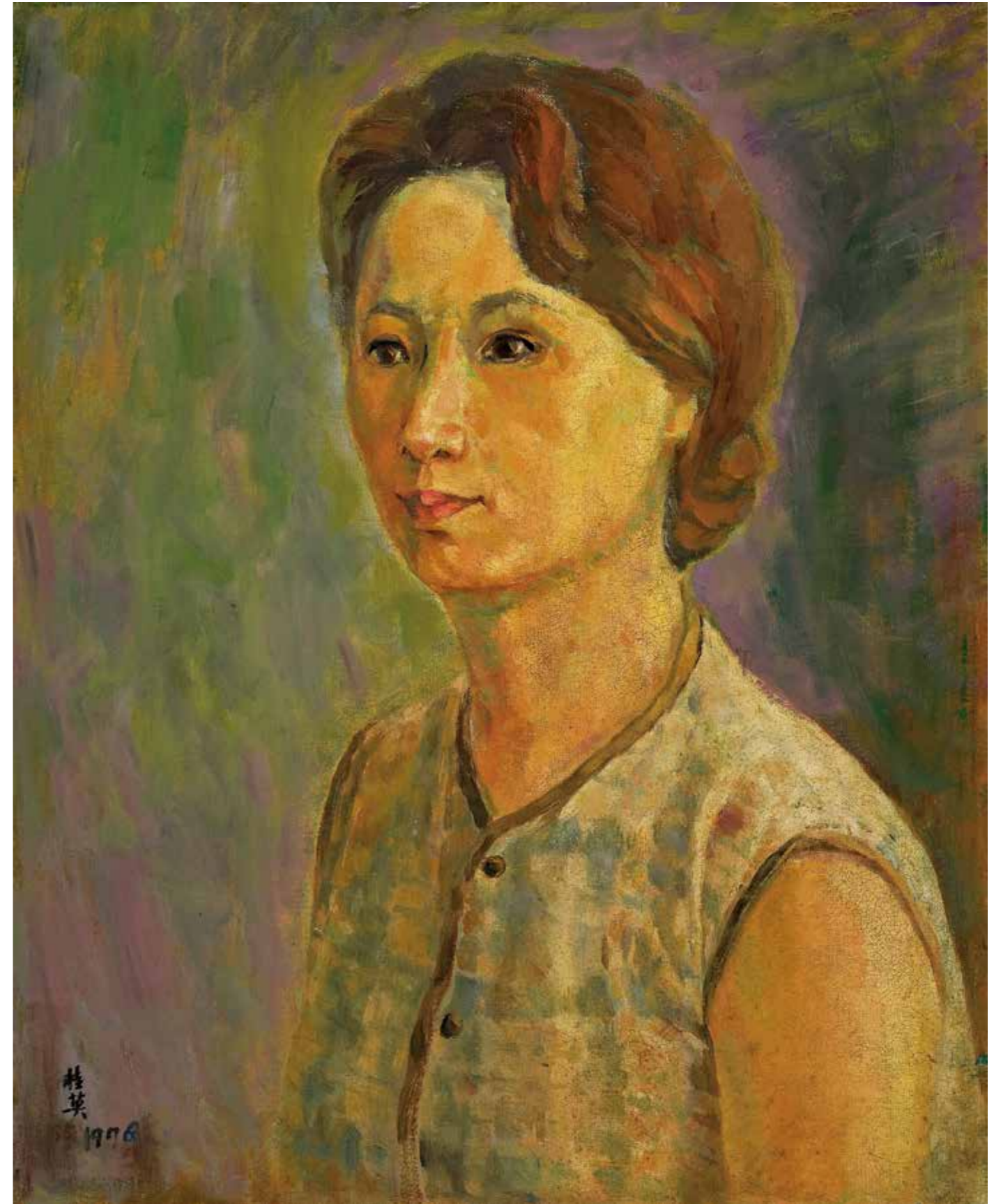
一株花正在開

師範大學美術系奠基

在男生都不容易就讀大學的年代，即使唸大學，大多是唸醫學院或法學院，學藝術的人堪稱是個異數，而鍾桂英可說是舊時代先驅，志在考美術系，就連家中的人也疑惑為何讀唸美術系？

即使師範大學畢業後可以教學，在女性就業都不熱門的年代，更不具吸引力。因而，鍾桂英是懷抱滿腔對藝術文學的一股熱忱走進去，「更投入！更浪漫！」。

就讀師範大學美術系時，放眼全臺只有兩間大學，另一間就是臺大，其中以臺大英文系與師大音樂系、藝術系，最受青睞，藝術系女生的開明漂亮更符合男性理想中的女性柔美姿態。在只有兩所大學的年代，臺大畢業的都是到職場工作，師範畢業的都從事教職，以致當時的國小老師水準高，集聰明水平高的菁英於教育行列中。



憶往

當時師範大學的教學制度並沒有分組，學生同時要接受國畫、西畫的基礎訓練，國畫老師如黃君璧是中國撤退時來的，國畫所學是跟著中國方向走，注重畫的理論、探討黑白真正表達的想像空間，不是完全的臨摹與技法。之於鍾桂英，中國人畫自己的國畫是必須的，她在其中研習好長一段時間，中西畫的內涵大不同，如同攝影中的黑白、彩色表現是

不一樣的，如此淬鍊，也成就日後在西畫創作中的東方意境表現。西畫老師、前輩畫家廖繼春是臺灣籍的，他對於素描的要求極為嚴格，每個上午都是素描課，甚至星期日也要上素描，足足上了一年的素描課，奠下紮實的底子，鍾桂英認為，素描底子若不夠，是無法畫出其他東西，要有底子，也才會創造出新的東西。



出淤泥而不染



太陽下的荷

打好素描基礎就像查字典般，每個字的用法跟意義都掌握清楚，寫文章時就能在平面裡做出空間，「前輩畫家能在很小的畫面裡畫出大空間的感覺，完全是素描能力的問題。如何把平面的空間拉到極限，就在於素描的基礎及應用上的經驗。」

鍾桂英師承廖繼春，得到其在色彩與素描的繪畫性觀念，在色彩和結構形式上，採取非寫實、半抽象自然物象，以色塊的調性，刻劃出多層次變化的想像空間，追求形與色之間的節奏與韻律。



鍾桂英老師與家人合照

藝術學習之外，她的姻緣也締結在臺北，就讀期間，鍾桂英就與老師馮國光共結連理，22歲就走入婚姻殿堂，邊念書，邊學習當人妻、為人母、做人媳。那個年代的女性一旦結了婚，家務的操持遠勝於個人生涯的開展，堅持當個稱職的好太太，加上丈夫的倚重，讓鍾桂英沒有太多時間從事繪畫創作，總是斷斷續續，無法快意揮灑。

婚姻生活中，先生生病長達10年，她在照顧先生、婆婆、孩子之際，還要教學生，幾乎24小時都不睡覺，忙得一刻不得閒，有時累到就坐在醫院的椅子上打盹，結婚的辛苦生活，讓她在40歲的中年時，外貌卻像是80歲般，辛苦備至。

藝術創作 / 東方美學的油畫表現

1980年代，學校開始有教授美展，藝術的風氣開始興起，這也刺激鍾桂英創作的慾望，每天在醫院忙，幾乎沒有時間畫畫，偶爾回到家中，她趕緊拿起畫筆畫，現實的環境與時間的不允許，讓她思考：「將色彩、線條用最簡單的方式呈現。」在僅有的時間完成5幅畫作，先生看完後，還很驚訝並表示贊同，向人說：「這是我太太畫的！」

無法有較連貫的長時間完成一種視覺印象或完整的感覺，反而啟發思考繪畫的精神問題。畫畫之前，要先思想，「畫得很真、很像是沒有道理的，自己要有感覺、衝動才畫。」如同一首短詩，即可表達一種景色、一種想



處在一切之中

法。「將一瞬間感受的東西表達，不用拖泥帶水，大自然有其偉大的創作，放在心裡面去表達，用其他方式去表達出內涵。」

參加教授美展時，她以新穎的用筆、色彩方式，創造出讓人大開眼界的作品，獲得迴響，如此佳績，讓鍾桂英開啟一條以創新思維與手法的創作之

路，在藝術上的創新，再次印證其不畏於走在時代前端，也彰顯個性中的創新、勇於挑戰。

回顧從早期學藝到創作的過程，學院裡嚴謹的素描與色彩訓練成為基礎，早期創作，鍾桂英以較寫實直接描寫客觀存在的對象，追求形體明暗和色彩準確度，重於形體的質地與量感。



花與果的對話



幽居



走向創新之路後，她拋棄形體的質地與量感，致力於繪畫語彙及精神性追求，以天生對色彩的敏銳度，像魔術師一般將大小不一的色塊，巧妙地與看似抽象的線條融合，加上留白效果的運用，讓畫面呈現出千變萬化的空間感，不僅呈現中國繪畫的空靈與抽象性，也讓創作呈現一種東方美學的油畫表現。

先生過世後，除了教書，鍾桂英的時間一下就空了，她開始潛心創作，她以西畫為主要創作手法，「以真實世界的題材，而非寫實再現的手法，追求形與色的抽象高度和諧，以半抽象方式將外界的感受，轉換為內心情感表現。」成為創作理念，將自己的生命熱情投注在創作上，40年來一直如此。



美術觀點

跟著感覺走，懷抱赤子之心

「跟著感覺走」是鍾桂英長久以來的創作理念，不刻意去追求什麼

如同其性情，恬淡自然，不矯柔做作，隨時懷抱著赤子之心。「藝術貴在真，秉持不是騙人的心態，好作品才能出得來，做到對得起自己，把自我提高到真的境界，千萬不可只打著藝術的旗幟在那裡做」，鍾桂英表示：「不管做得到與否，要真正用心去做，就像愛一個孩子一樣，就算能力不夠，只要付出真心，人家還是會感動的。」

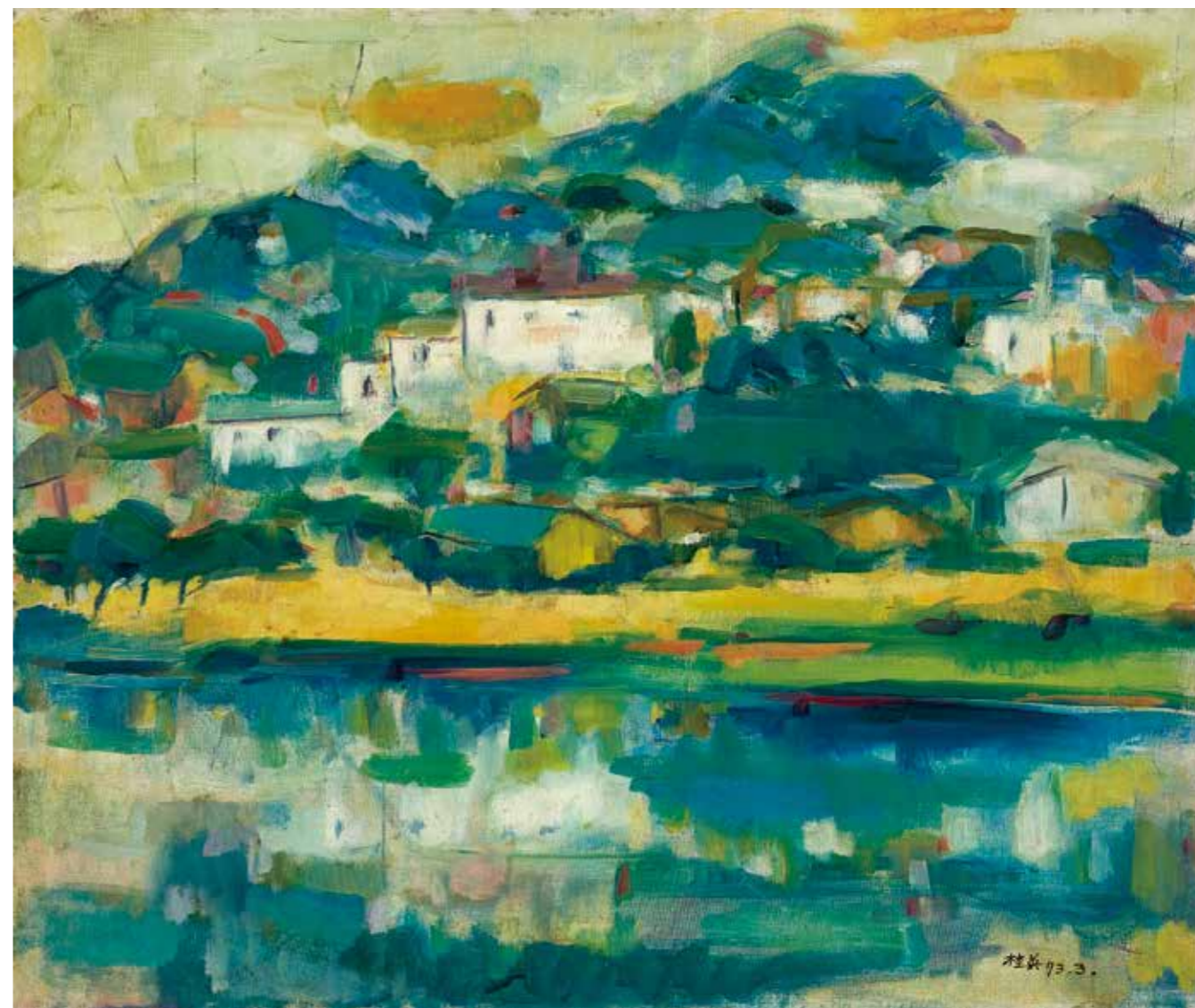
「畫畫真好，再苦的事情都可以忘記，無聊時，畫畫就很快樂」，幸而在學校教書，必須參加校內的教授畫展，同時又應邀參加一些校外展覽，使得繪畫創作得以延續。在辛苦婚姻生活中，透過繪畫得到慰藉，退休後學生也會來造訪，一生可以做自己喜歡的事，在其中很快樂。



鍾桂英老師與學生們的生日聚會

鍾桂英認為，作品是否有人喜歡、被重視並不是最重要的，應該做自己喜歡的，因為是自己喜歡，才会有持續做下去的動力，以為做而做的信念去執行，就是創作人該做的事，既然是自己喜歡做的，那就是人生最大的福

氣。此外，如果志在賣畫，就容易遷就於人，應該志在畫畫本身，絕對忠於畫畫。創作有時是為了自己的眼睛滿足，為了自己的原因，進而引起別人共鳴、讓別人震撼，一個想法完成、一個底色畫好，就會很快樂。



碧潭舊事



潭邊秋意



秋意

重視繪畫的思想性，找出藝術內涵

自幼喜歡文學、閱讀，鍾桂英特別重視繪畫的思想性，文學的內涵與藝術音樂是一樣的，透過閱讀將思想注入畫中增加藝術性，「透過技巧、色彩、空間的表達方式，找出一種藝術內涵。繪畫、音樂、文學都是藝術，只是呈現的工具和方法不同。」在藝術的領域中，鍾桂英獨鍾繪畫，她對色彩敏銳的感受力超乎常人，她慣用對比色系，仔細琢磨，以追求極致的和諧，以色彩之轉變詮釋風景畫。

在碧潭河畔居住超過三十年，她的畫作題材圍繞著碧潭的一景一物，河畔的山、水、廟、樹、鄰家人們、雲、花草，都成了靈感來源。她表示：「藝術表現形式可能大同小異，如抽象、寫實、符號性、半抽象、多媒材……，都是藝術外在的創作手法，無法取代個人內在感覺、感情與思想。因而會有不同藝術風格形成，風格是個人氣質、精神性與感性的。」

「畫畫要走進去，堅持到某一個程度，就算是只是畫一條線，也會有禪意，精神性的東西會出來。」宗教、音樂、美術都是從內心體會的，藝術是很接近宗教，可以稱為次宗教，藝術是可以撫慰內心的孤寂所缺乏的東西，可以治癒內心，不要從畫作可以賣多少錢去畫，要去追求的是藝術的精神，而不是商品的買賣。



創作時特別重視繪畫的思想性



鍾桂英對色彩敏銳的感受力超乎常人



自然秀麗的碧潭河畔，往往是鍾桂英入畫的題材



鍾桂英認為創作是藉大自然與生活，表達自己內心感受

創作，藉大自然表達內心深處

「創作是藉大自然與生活，表達自己內心深處的多種感受，非用寫實方法表現。」若要寫實，攝影可以做得更好，鍾桂英表示，以杯子為例，只是畫得很像，卻沒有表達更多深處的內涵，那就只流於寫實表達，沒有更多的想像空間。畫得很像並不重要，將想法與感受做出來，表達內心深處，別人看了才會有感覺、會震撼到。

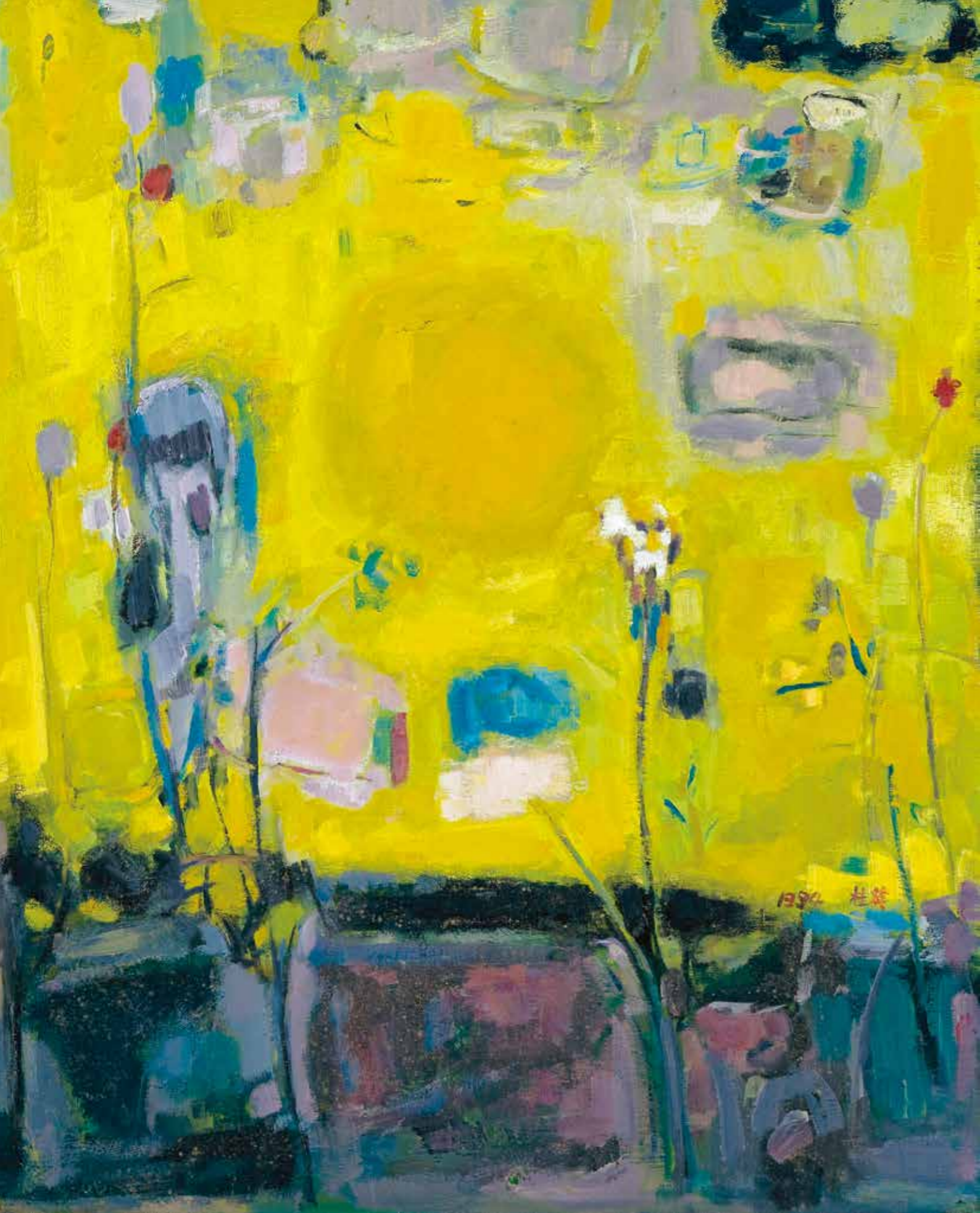
「在藝術中，尋找與感受大自然的另一種表現，將其放到內心世界中。」人的內心世界，就是人的一生體驗，酸甜苦辣都不能少，把糟糕的苦加進去，反而讓畫更有深度，繪畫，反而激發出本性。



初春



夏之戀



憂思

事分陰陽兩面，把握當下

對易經、老子及禪宗思想有所研究，讓鍾桂英領悟「生活即哲學，生活即禪」，她把握當下、知足惜福、無聊當有趣，凝煉出一分屬於其獨有的怡然自得的灑脫。

綜觀人生，如同佛家所言，要放下執著，世界沒有東西一定要堅持，做了又會怎樣，很多事是一體兩面，如同陰陽有兩面。對於自己的一生，鍾桂英表示自己有點無為，沒有一定要怎樣，性格中的認份，讓她事情碰到了，就去面對，就去做，努力的做好。回顧人生，看事情、看學生、看自己所走的路，都是冥冥中註定

的，在那個年代自己學畫畫，就是單純喜歡，糊裡糊塗的走進去，在熱衷中一生得到滿足。「該痛苦時就接受，該高興時就高興。」為了活著，為了生存而努力，婚姻生活淬鍊出人生智慧，她表示，人活著，不是要得到什麼，不要強求，過程最重要。

如此恬淡性格，讓她的畫作更添寫意，秉持「把握當下、珍惜所有」的人生理念，不斷提升心靈境界，期許自己：「活到老、學到老、畫到老，由有法至無法而至大法，能自在無羈地馳騁於畫藝天地間！」



觀想



作品特色與技法



海棠紅

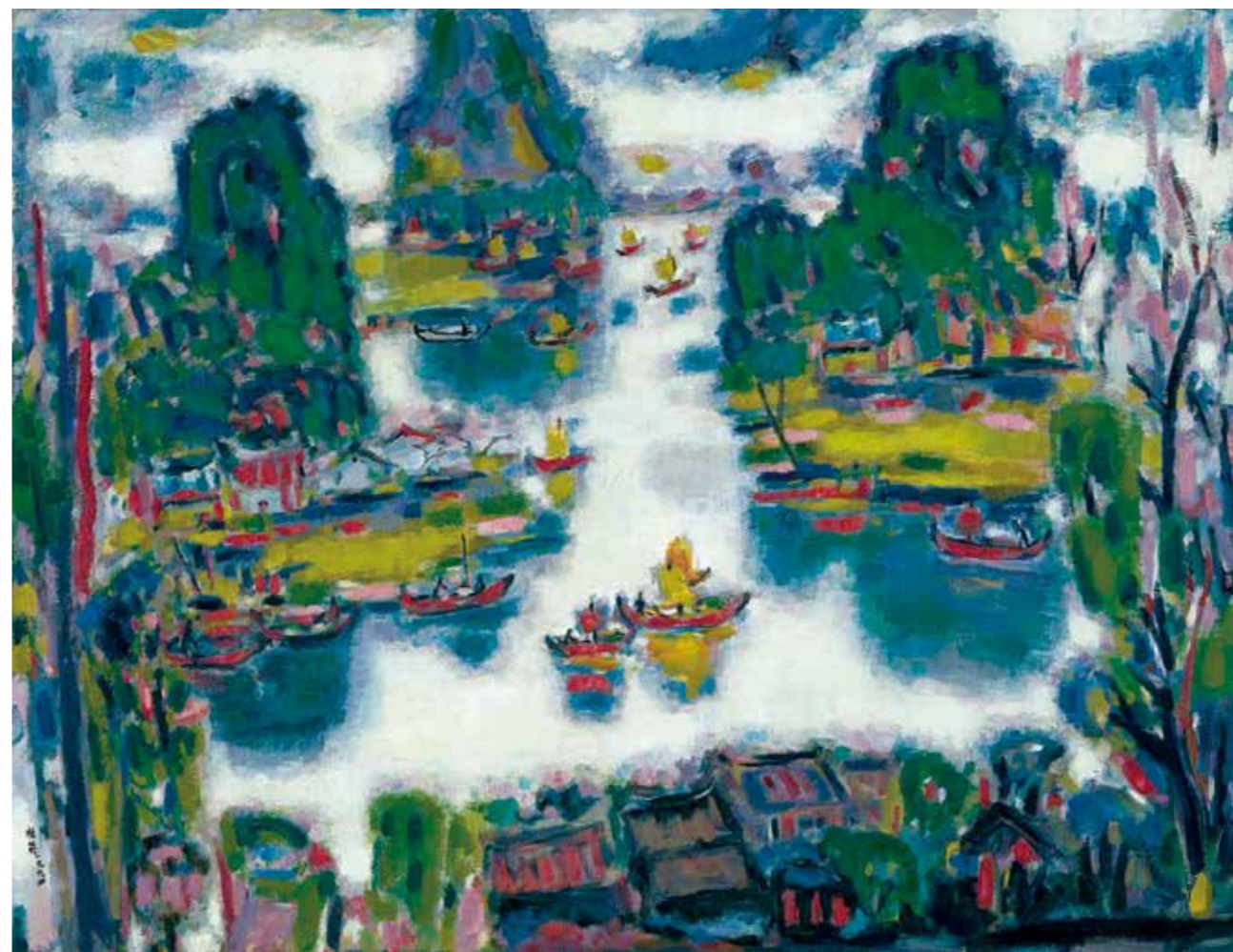
畫作繽紛多彩，如同萬花筒下的世界不停變換，是鍾桂英創作的特色，她鍾情於碧潭風光，新店溪畔的一景一物在靈活筆觸下，樣貌多變、凝鍊動人，讓人深刻感受到生命力。

早期，鍾桂英的創作以具象為主，卻不失新意。作品〈海棠紅〉透過素描的灰黑白三色，將花的每一面畫出來，每一片花瓣都是立體的，將顏色變化降低隱藏起來。邁入 40 歲的中年以後，其創作逐漸放棄對形體視覺性的執著，朝向追求一種內在的心靈感受，「藉由色彩的情感與形體的簡練，在抽象與具象間，尋求一種平衡、和諧的表現效果，探索形式中色彩與線條的意義。」

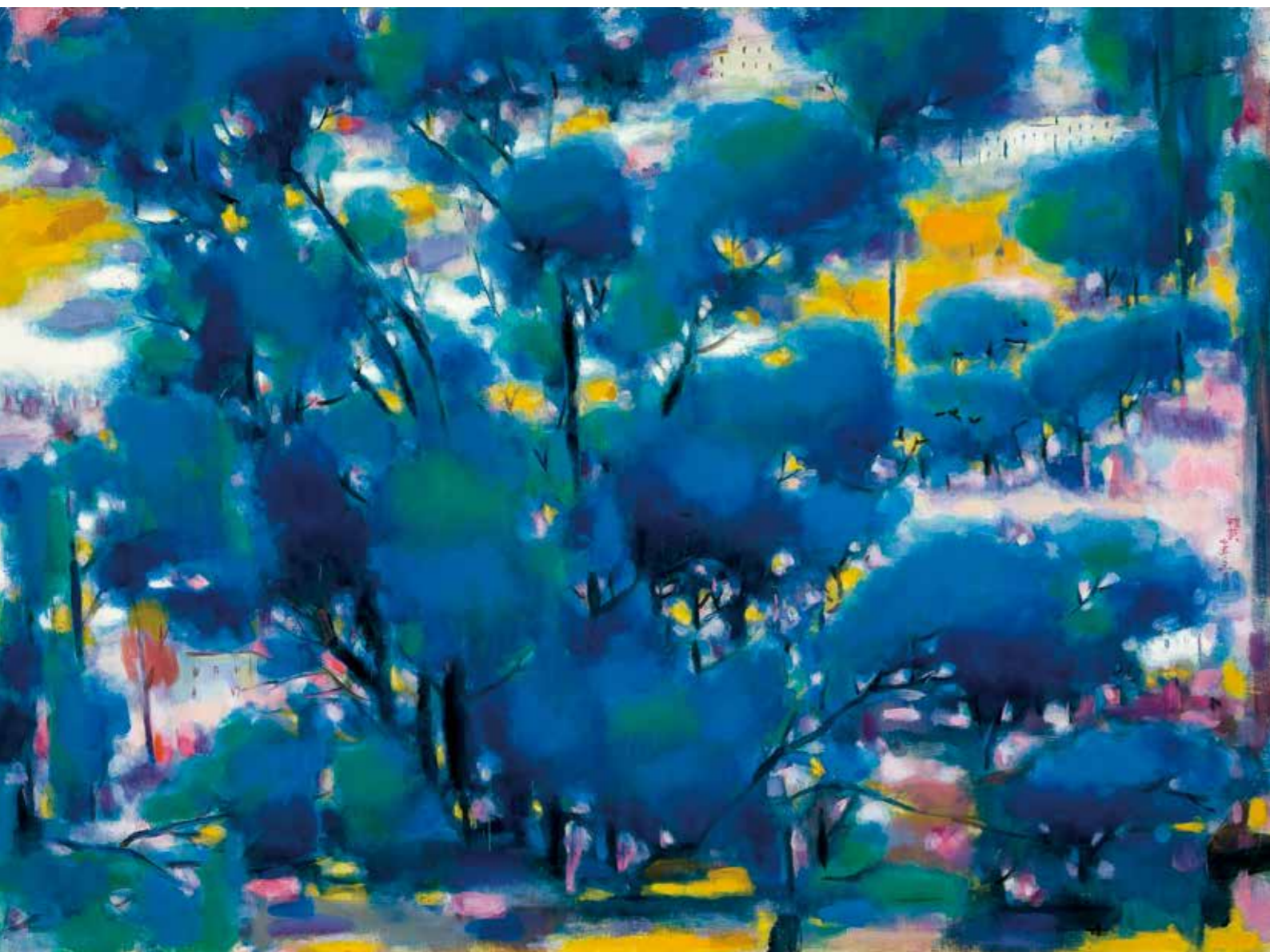
碧潭山光水影為表現對象，以不同的表現加以深化

「題材上多半以碧潭附近的山光水影為表現對象，即使同一題材，先後以不同的表現方式加以深化、系統化詮釋，嘗試不同色調，試探色彩效果的極限及發展，因此以一系列相同或類似的構圖，做為磨練及考驗自我、甚至是發現自我的途徑，融會出自己主觀、感性的色彩風格」，鍾桂英如此陳述其創作理念。隨著先生的離世，婚姻的枷鎖從此解

開，觀看創作表現上，開始呈現抽象或半抽象，色調上以藍、黃、橘等大色塊為主，輔以小色塊，偶以細線條勾勒物體輪廓，就連一棵樹的生機盎然也帶來震撼，「畫一棵樹就很開心，所有的顏色都予以簡化。」，如作品〈藍的情趣〉、〈交響曲〉。作品〈閑情〉，由黃、藍、綠構成主色調，即使是白色表現，其中也有很多顏色，充滿層次感。



歸



藍的情趣

碧潭山光水影為表現對象，以不同的表現加以深化

對色彩，鍾桂英可說是極度吹毛求疵，以對色彩的敏銳感受力，揮灑出色彩的魅力，大玩色彩。使用的顏色彩度雖高，彼此間卻非常穩定調和，將大小不一的色塊、看似抽象的線條融合，呈現千變萬化的空間感。

她慣用對比色以追求極致和諧，或以一色為主色調，搭配小色塊的對應色，以達變化與統一美感，有時刻意降低明度與彩度，不斷實驗，追求色調的感覺與效果。



交響曲



閑情

「對色彩、空間的變化，自己內心要表達的語彙，透過西畫可以做出來，國畫的色彩表現少，比較難表現。」以色彩來說，西畫中的白、灰、黑三個顏色，又可從白中分出白灰黑、灰中分出白灰黑、黑中分出白灰黑九個顏色，再依此類推，總共可以分成 80 多種顏色，色彩豐富，素描加上色彩配合在一起，層次就如同文字的表達，可使用 80 多種語彙來表現。以古典文藝油畫來說，暗部表現不是只有一個顏色，而是由白、黃、紅來表達，顏色如同源源不斷的語彙，表達自己內心的感覺。



凝

用空間、色彩、線條組合，做出構圖的節奏

在創作過程中，鍾桂英通常先是從畫的表相處理，思考構圖，什麼東西可以放在一起，安排空間、光線，思考如何將內心想表達的東西畫出來，架構起來後，就可以開始畫，有時，若將角度等各方面都做出來，構圖達到自己所想，就會高興得跳起來！

「用空間、色彩、線條去做，自己將其組合做變化。」一開始先有大塊顏色為主色調，之後賦予更多層次與面，透過協調，將面的組合達到整合，有時畫到一

個階段，之前的東西開始淘汰，再重新開始做，將不同的東西整合在一起，更活潑呈現，透過排列組合，有節奏感出來，「一個想法加上節奏與協調感，變成畫中的中心思想，並追求統一性、協調性、節奏性。」

作品〈凝〉，將很多的花放在一起，不同一盆花的平凡表現，藉花來整合出畫面，不用安排元素那個在前、那個在後，透過色調呈現一種節奏性，組合出自己感動的畫面。

作品〈變遷〉中的碧潭是不同時空片斷組合，前景出現的雜亂無章的破舊矮房，現實世界裡早已不存在，中景以簡單有力的線條勾勒出近年才完成的高速公路跨河大橋，遠景則是大片白色色塊與細線構築成的樓房聚落，遠山近樹錯落有致，畫面放進了時間的元素，呈現碧潭數十年的時空變化與地形地貌變遷，在色彩的美感呈現外，隱含對世界變化的省思。

在作品〈變遷〉的構圖上，她將人、房子、車子、河等景物放進去，讓畫面不會空掉，景物變遷是必須有的景色，畫面中若缺了什麼，自己可以組合，「畫中景物好像都是這裡、那裡，透過組合又不像這裡、那裡，好像什麼都是，又像是什麼都不是，就是畫自己的內心世界。」



變遷

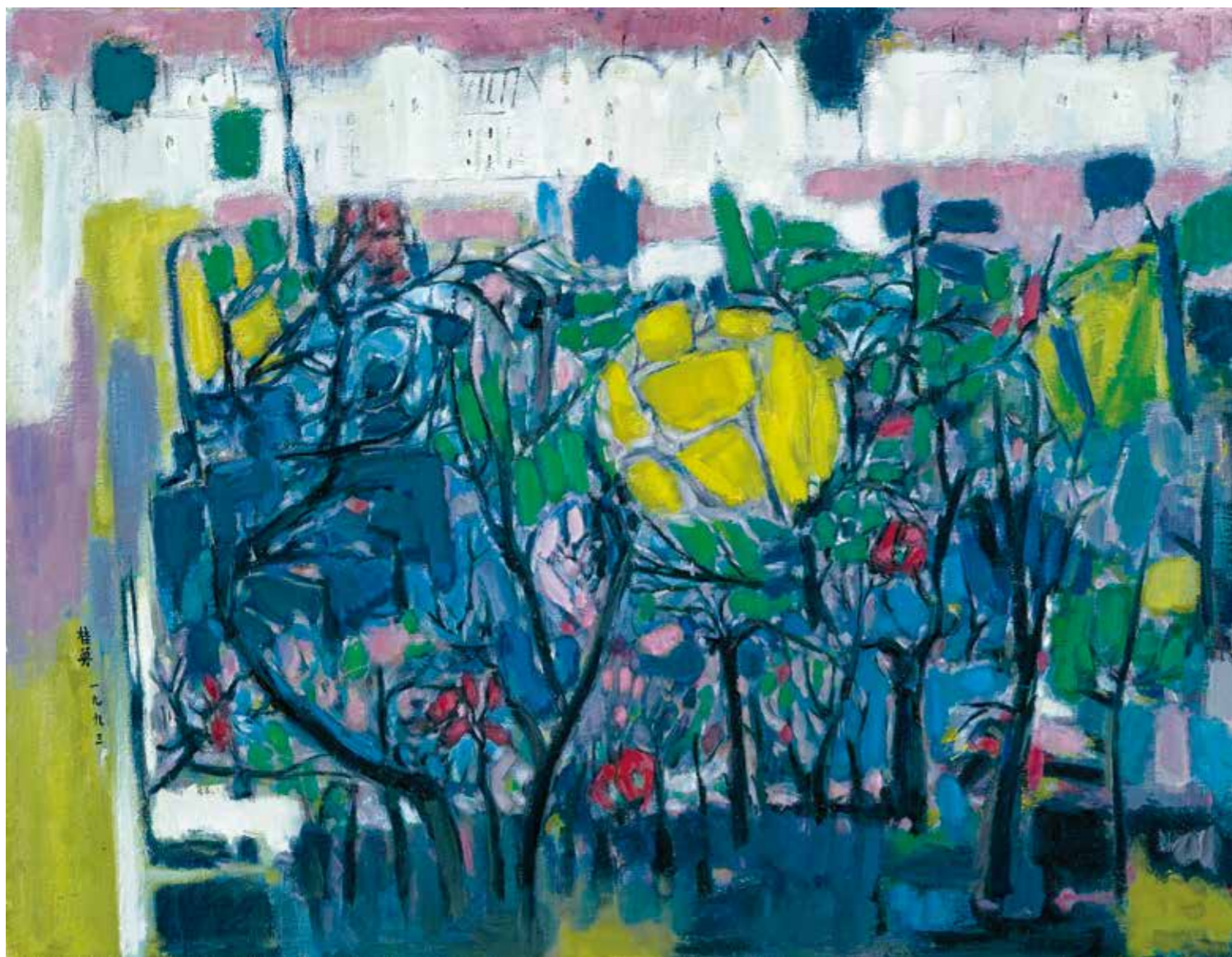


入侵

黑色線條強化形色力量

黑色線條與白色的色塊，在強化畫面的形色力量上，鍾桂英運用得淋漓盡致，她表示：「讓畫中擁有色彩與線條、造型的抽象特質與情感意味，也能使形象的具象選形，保有量感與張力」、「進而利用空間層次的變化組合，使聚散、賓主的形式原理，在色彩及白色的運用下，呈現一種類似中國繪畫中的留白效果」、「在黑灰白等無彩的襯托下，營造具有中國的、東方美學的寧靜與空靈」。如作品〈入侵〉、〈晉〉的表現，在色彩、線條、抽象造型下，具有十足的量感與張力。

晉



欣



照顧長年臥病的先生（左，前國立藝術教育館館長）讓鍾桂英領悟到酸甜苦辣交織的人生，實在辛苦但也因此精彩

眾多繽紛色彩中，黑色擔任重要角色，在調色中都會加入黑色，讓顏色更為穩重，黑色也隱喻著人生中的苦，唯有酸甜苦辣交織的人生，那才精彩。

其中，線條在畫中角色，從早期的細細勾勒，到後期轉變為粗重感，鍾桂英表示：「點、線、面在畫面中都有表達的重點，將大體畫出，加上線條，讓別人理解而引起共鳴」，若只著於面的表現，不夠清楚，沒有精神，加上線條，讓畫面顯得活潑、層次感更多，呈現點線面的表現，「線條如同打領帶般，將畫的精神性都顯現出來！」



夏天的樹

鍾桂英畫室與生活空間



兩面窗的繪畫空間讓陽光煦煦映入畫室，溫暖而舒服

鍾桂英的心靈花園及創作基地，就是這一棟位在碧潭橋頭岸的四層樓透天厝，屋齡已逾 40 年，外觀古樸，厚重的檜木大門透過樸質色彩，散出一股被歲月洗禮過的痕跡與味道。推開木門迎接的綠意盎然、花木扶疏的庭院，大自然收納在屋內對映著門外風景，相互呼應。

同時，這座大宅院也是學生流連的地方，學生們喜愛的鍾老師雖已退休近 20 年，仍常來找老師談天說畫，再受教於老師的人生智慧，精進在藝術上的修為。

大宅院的一磚一瓦、空間、庭院，都是出自鍾桂英的設計，裡面的桌椅、藝術品等物件，都是她的收藏。當年之所以會蓋這棟大宅院，是因為先生生病，加上婆婆年紀大，原本的房子位在山坡路上，出入都要爬樓梯，為了他們的居住方便、對家人的愛，成為蓋房子的動力。鍾桂英將想法告訴建築系的學生，他們就將其想法從草圖變成實體，等到房子蓋好，先生看到深感驚訝：自己的太太竟然會蓋房子！



隱身於新店水岸的寧靜透天厝



鍾桂英老師總是滿懷熱情地親切迎接每個訪客



二樓客廳與廚房結合在一起，方便生活起居

從庭院走到玄關，爬上幾個階梯就是一樓的客廳，若大的空間擺放一張木頭搖椅、幾件藝術品裝飾，陽光若隱若現的穿越窗簾投射進來，非常有味道，沿著低矮階梯的木樓梯走到二樓空間，是鍾桂英晚年主要的生活起居空間，廚房、小客廳、床鋪，各自安置一處，木頭桌、椅鋪陳出空間的溫潤感。



四樓畫室可一覽新店溪水岸風光，不少畫作靈感也源自於此

位於四樓的畫室是最後蓋的，擁有絕佳窗景，將窗外景物盡收眼底，景物、光線、空間的時時刻刻變化，也收納在創作中。40年來的時空遞嬗，窗外景物變化很大，「以前對岸都是瓦片老房，現在都是高樓大廈，以前是沒有馬路、車子不能開進去，現在是筆直的水泥路，就連高速公路都是現代的產物。」

畫室中間擺放著畫架、椅子、桌子，桌上是一大落的破筆、畫筆與顏料管、調色盤，一幅幅畫作堆放在四周牆腳，書櫃中擺放各式書籍，如此明亮、悠靜的空間，是鍾桂英40年來的創作場域，透過居高臨下，如同眺望新店溪畔的紅塵人生，然後一筆一畫轉換為內心的世界。



一樓客廳典雅舒適，點綴古董家具與藝術品添增不少人文氣息



鍾桂英創作實況紀錄



畫室桌上的畫筆以及顏料

臺灣美術教育觀點與期許



鍾桂英於桃園文化局個展開幕中現場致詞

臺北師範大學畢業後，鍾桂英應聘到文山中學，擔任高中美術老師，6年後轉往藝專擔任講師，33歲升任為副教授，37歲當上教授，並兼任文化大學建築系教授。41年的教書生涯到1997年退休告終，即使退休，也常與學生談藝術，繼續傳承莘莘學子。

教育時，鍾桂英強調的是「藝術性」，擔任文化建築系教授時，透過素描、水彩、速寫，加強學生的藝術性，建築為八大藝術中的第一，一般老師注重技法而輕忽觀念，之於鍾桂英，技術之外，眼睛所看到的美也很重要，建築就如同一個水泥雕塑，美感極為重要。

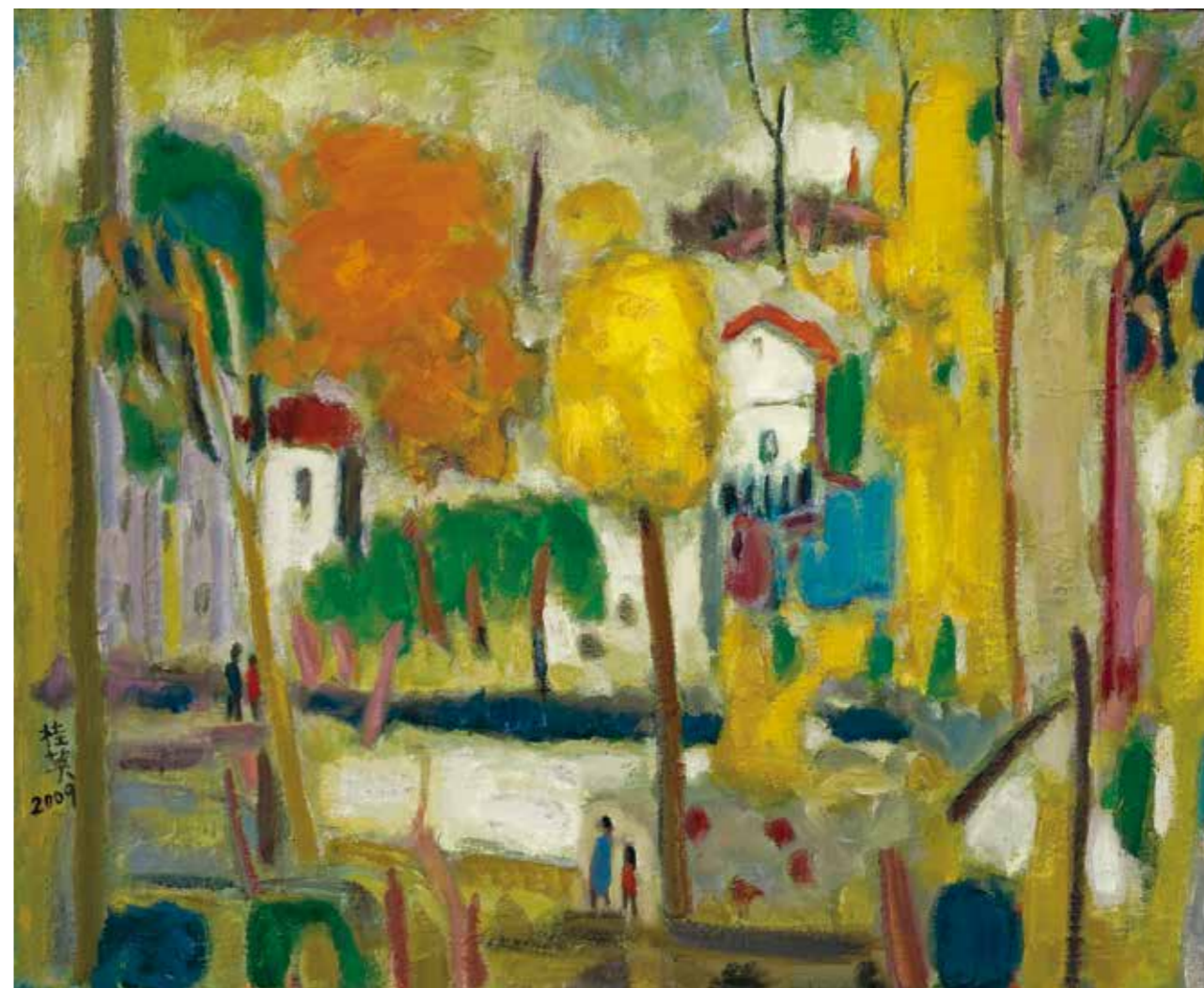
放眼臺灣藝術教育的氛圍，開啟於1951年左右，在先生馮國光的使力下，師大教授展覽成形，率先開啟教授美展風氣，並印製全國美展書籍，讓藝術慢慢形成一種氛圍，音樂、創作的機會也都增加，相較於以前的展覽機會少，透過展覽帶動社會的藝術風氣，著實開時代的先河。



鍾桂英（前排左二）於臺灣師範大學44、45級30周年同學會合影

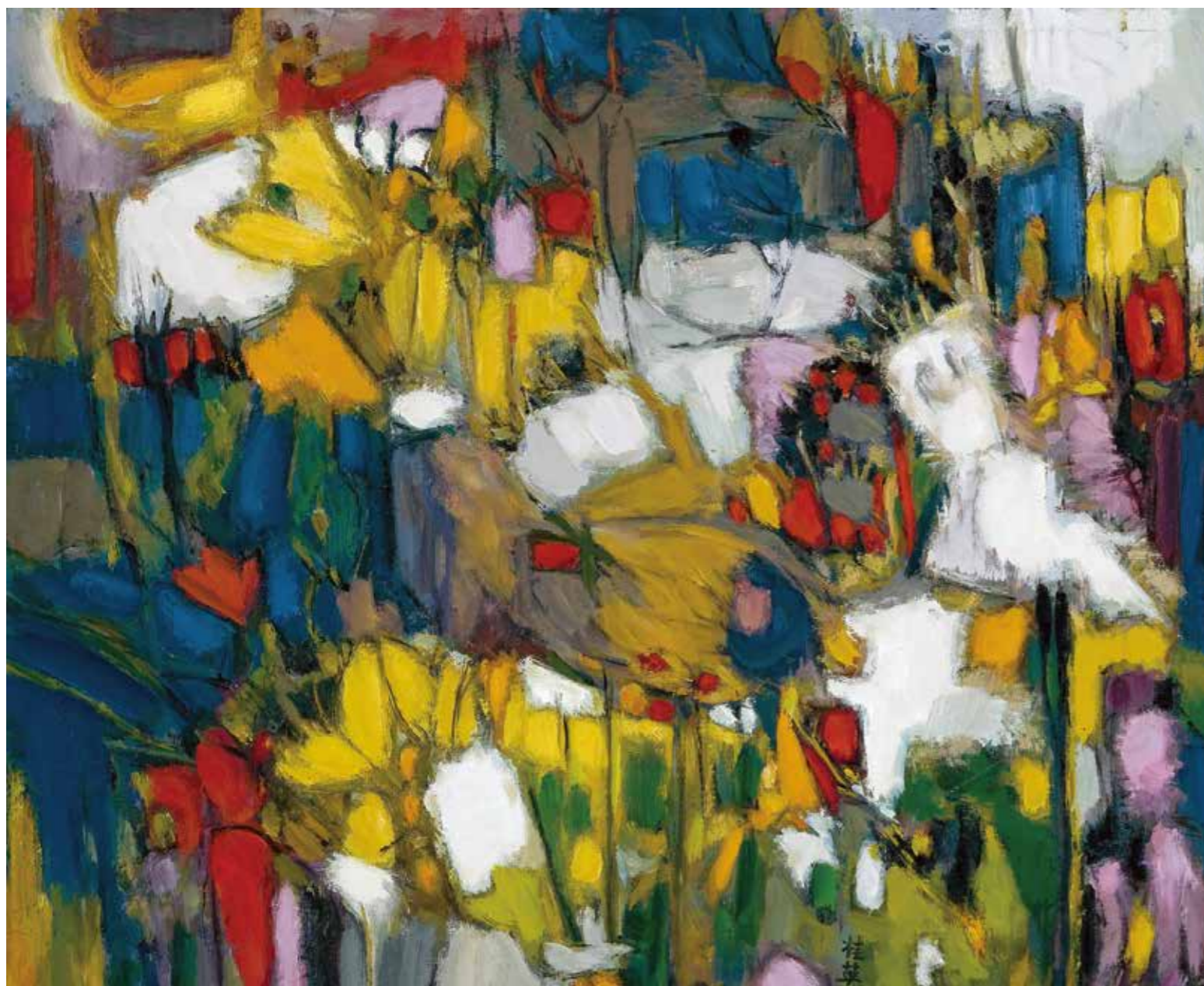
1986—1996年是畫壇興盛時代，造就許多臺灣收藏家、畫家興起，反觀現在，整體藝術市場不若以前，畫廊提供藝術家的價錢不好，鍾桂英建議，政府相關單位如文化局等單位，可以多去挖掘新的藝術家，了解其所需，在藝術路上助其一臂之力。

做為藝術家，即使是畫得好的人，如果運氣不好就沒有路走，要各方面的人際關係、運氣好的加乘，才能持續做下去，鍾桂英建議，學藝術的人，先找一個可以溫飽的職業，再來創作。



對岸風景





草木自榮

純藝術是沒有退路的，是很難走的一條路，人才需求少，「若真的要走純藝術，要很喜歡、很有天分、很投入、很熱愛，再走進去。」以目前臺灣藝術教育來說，學校多，對藝術有興趣的人可以從事設計、插畫等，很多路可以走，也比較有就業與發展的可能。



臺灣藝術大學退休同事聚餐



鍾桂英於新北市政府文化局舉辦個展留影

鑒於臺灣藝術教育沒有普及落實，「對很多人來說，不看一本書、不聽一張 CD、不欣賞一張畫，並不會影響生活」，鍾桂英期許，臺灣的藝術教育要推廣到生活中，培養大眾都有欣賞藝術的能力，才能提升臺灣的藝術氛圍。



臺藝寫生比賽評圖過程



 桃園藝術 **亮點**
TAOYUAN ART COLLECTION

油畫 瑰麗心象的人生實踐

鍾桂英

年 表 紀 事

圖 錄

後 記 與 參 考 文 獻

年表紀事

- | | | | |
|------|---|------|--|
| 1931 | 生於臺灣省桃園縣 | | |
| 1956 | 國立師範大學藝術系畢業
應聘臺北縣立文山中學，擔任高中美術老師 | | |
| 1961 | 應聘國立臺灣藝術專科學校兼任講師 | | |
| 1962 | 應聘國立臺灣藝術專科學校兼任講師 | | |
| 1967 | 升任臺灣藝術專科學校副教授 | | |
| 1969 | 應邀參加國立臺灣藝術館主辦第一屆全國大專院校美術科系美展 | | |
| 1970 | 升任國立臺灣藝術專科學校教授(1994年改制為國立臺灣藝術學院，現為國立臺灣藝術大學) | | |
| 1971 | 應邀參加第六屆全國美展 | | |
| 1972 | 應邀參加第一屆全國大專院校教授、學生素描展 | | |
| 1974 | 應邀參加第七屆全國美展 | | |
| 1975 | 應邀參加全國大專院校美術科系美術教授聯展 | | |
| 1978 | 應邀參加國立歷史博物館主辦之國立藝專美術科教授聯展 | | |
| 1980 | 擔任第九屆全國美展評審委員並應邀參展 | | |
| 1981 | 應邀參加國父紀念館主辦之國立藝專美術科教授聯展 | | |
| 1983 | 擔任第十屆全國美展評審委員並應邀參展 | | |
| 1984 | 擔任臺北市戶外畫家作品展覽審查委員 | | |
| 1985 | 應邀參加漢城舉辦之國際美展
作品〈樹〉由韓國文化藝術會典藏 | | |
| | | 1986 | 應邀參加中華民國藝術教育學會第一屆美術作品展
應邀參加高雄當代美術大展
應邀參加女畫家聯誼會畫展至今 |
| | | 1986 | 應邀參加第十一屆全國美展
應邀參加中華民國美利堅合眾國美術交換展
應邀參加臺北縣文藝季美術家聯展 |
| | | 1987 | 應邀參加國立臺灣藝術教育館舉辦之大專院校教授聯展 |
| | | 1988 | 開始參加中國美術協會聯展至今
應邀參加中華民國第三屆大專院校教授聯展
應邀參加中華民國當代名家美術創作展 |
| | | 1989 | 應邀參加第十二屆全國美展
應邀參加臺北縣文藝季藝術聯展
作品〈雲〉由臺北縣立文中心典藏 |
| | | 1990 | 應邀參加臺北縣文藝季美術家聯展
應邀參加中華民國第四屆大專院校教授美展
應邀參加中國美術協會會員聯展
獲畫畫學會油畫類金爵獎
擔任全國美展、全省美展、南瀛美展等評審委員
參加中華民國藝術教育協會、中國美術學會、女畫家聯誼會等學術活動
作品〈秋〉、〈憶〉由臺北市立美術館典藏 |
| | | 1991 | 應邀參加臺灣省北區七縣市第二屆美術家聯展
擔任第四十七屆全省美展評審委員
應邀參加臺北縣美術家聯展 |
| | | 1992 | 應邀參加桃園縣美術家聯展
應邀參加第十三屆全國美展
作品〈念〉由桃園縣立文化中心典藏 |



1993 應邀參加當代名家大展
參加亞洲藝術中心「第二代菁英風格展」
應邀參加桃園縣美術聯展
國立臺灣藝術專科學校美術科專任聯展

1994 應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣文化中心藝術家聯展

1995 應邀參加全省美展五十年回顧展
應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

1996 應太平洋文化基金會邀請舉辦個展
作品〈餘暉〉由高雄市立美術館典藏

1997 應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展
應邀桃園縣文化中心薪傳獎個展

1998 國立臺灣藝術學院新紀元承傳展
應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

1999 應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

2000 應邀參加臺北縣文化節「典藏文山」收藏展
應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

2001 國立臺灣藝術學院千禧臺灣情教授美展
應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

2002 應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

2003 行政院客家委員會傑出客籍美術家聯展
應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

2004 應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

2005 臺北縣美術家大展暨德國藝術交流展
應邀參加第五十九屆全省美展
應國父紀念館邀請參加「臺灣藝術傳承與衍生展」
應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

2006 桃園縣文化局典藏百選展
應邀全國油畫特展
全省美展一甲子特展
應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

2007 應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

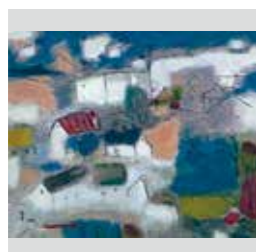
2008 應邀國立師範大學美術系留校作品展
應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

2009 應邀行政院客家委員會臺灣客家百人展
應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展

2010 應邀參加臺北縣藝術家聯展
應邀參加桃園縣藝術家聯展
應邀參加臺北縣文化局個展「心象與詩選：鍾桂英八十油畫展」
應邀參加國立臺灣藝術大學藝術學院教授美展



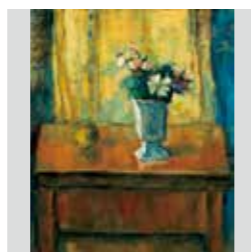
圖錄



P. 13

鍾桂英
思古
油畫
20F
1998

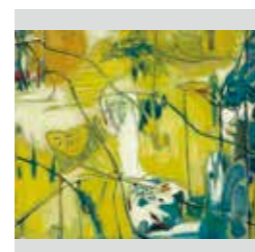
黃昏的薄暮，想起過去的事情，它們是多麼的遙遠。



P. 14

鍾桂英
靜物
油畫
15F
1979

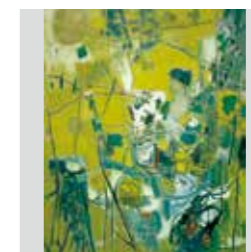
人類一旦完全了解真理中所包含的意義，就會以輕鬆、平靜、和諧與愛生存。



P. 21

鍾桂英
太陽下的荷
油畫
20F
2000

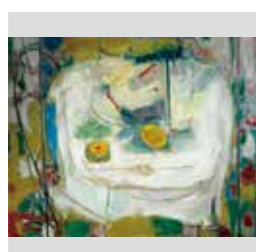
在幽靜的天地裡，花紅綠葉織起一幅幅錦繡，給了我們無盡的喜悅。



P. 22

鍾桂英
處在一切之中
油畫
100F
1996

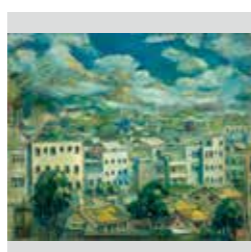
終日不離一切事，不被諸境惑，方名自在人。



P. 16

鍾桂英
圓滿
油畫
30F
2008

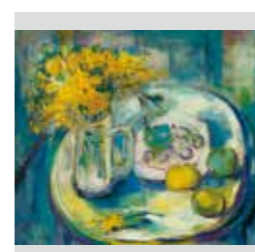
一個真正認識自己而不再執著於物質和精神種種形式的人，就是成為一個面對生與死，善和惡，來和去的人。



P. 17

鍾桂英
雲
油畫
20F
1979

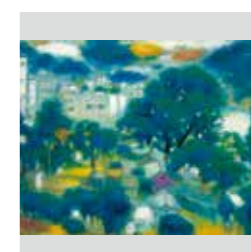
如能擺脫自己大部分，如財富、世俗虛榮等追求，那我們就像雲一樣瀟灑自由。



P. 23

鍾桂英
花與果的對話
油畫
10F
1980

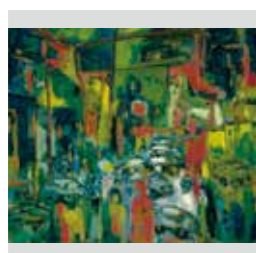
當我們強烈的貪欲心息止時，它是自足的，本身有絕對的價值，能表現出生命的充實。



P. 24

鍾桂英
幽居
油畫
50F
1985

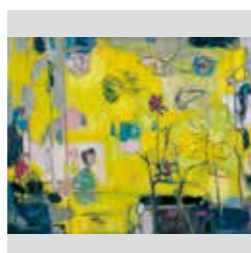
鳥兒的歌聲，昆蟲的鳴聲，都是傳達真理給心靈的工具，我們在花草中看到大道的消息。



P. 18

鍾桂英
臺北印象
油畫
10F
1995

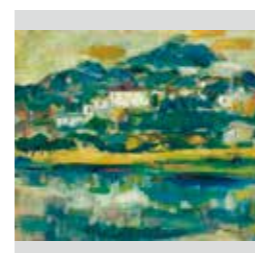
印象臺北，臺北印象，且讓我們珍惜周遭的一切。



P. 18

鍾桂英
一株花正在開
油畫
50F
1996

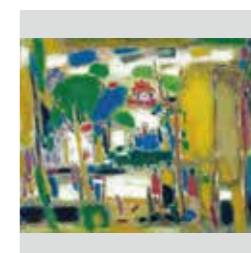
開向著陽光而迎風招展的花朵，似乎打開了他內心的奧秘，打開了那些太過羞怯而無法表露的直覺和情感的奧秘。



P. 27

鍾桂英
碧潭舊事
油畫
20F
1984

萬物存在，萬物都在變。



P. 28

鍾桂英
潭邊秋意
油畫
50F
1992

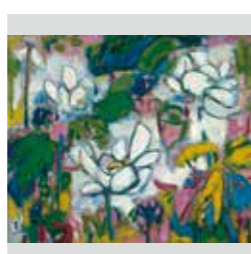
秋天傍晚的潭邊，早上清綠的山色中顯示出寒冬孤寂裡生命的衝動。



P. 19

鍾桂英
憶往
油畫
15F
1976

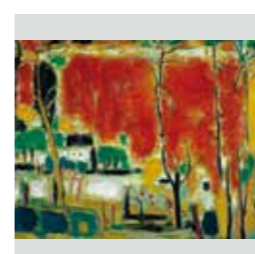
如此的遙遠，如此的低沉，生命的火花在每一消逝的剎那間。



P. 20

鍾桂英
出淤泥而不染
油畫
20F
2004

超然脫俗卻無所希求，讓萬物各安其位，荷花出淤泥而不染。



P. 28

鍾桂英
秋意
油畫
30F
2006

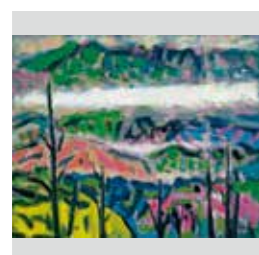
落葉一片蓋著一片，雨打著雨，人跡杳杳，孤寂的情景，真是一幅秋天的景象。



P. 30

鍾桂英
夏之戀
油畫
50F
1995

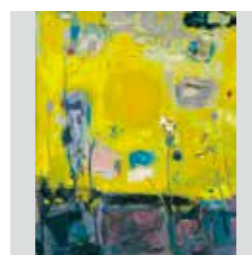
喜歡，將自己細膩的心思，藏在朵朵花兒裡……



P. 31

鍾桂英
初春
油畫
15F
1995

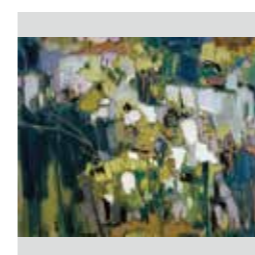
那積雪山村裡，青綠山色發出微弱閃光的春天氣象。



P. 32

鍾桂英
憂思
油畫
30F
1994

除非你嚐過憂愁滋味，否則便無法體會真正的人生，遭受的痛苦越多，就更能透入人生的奧秘。



P. 38

鍾桂英
凝
油畫
30F
1996

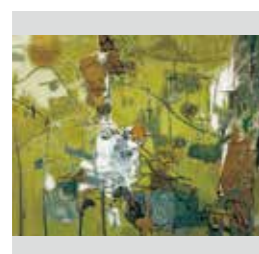
將很多的花放在一起，不同一盆花的平凡表現，藉花來整合出畫面，透過色調呈現一種節奏性，組合出自己感動的畫面。



P. 39

鍾桂英
變遷
油畫
100F
1997

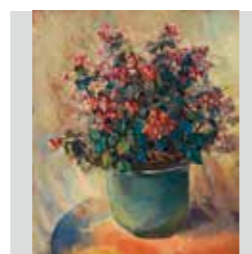
透過不同時空片斷組合，破舊矮房、高速公路跨河大橋、樓房聚落，畫面放進時間的元素，呈現碧潭數十年的時空變化與地形地貌變遷。



P. 33

鍾桂英
觀想
油畫
100F
1998

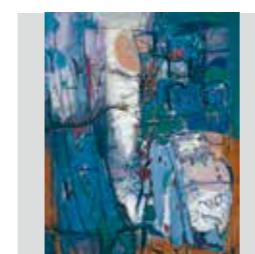
單純素樸的無矯飾性，不完美的美。



P. 34

鍾桂英
海棠紅
油畫
15F
1974

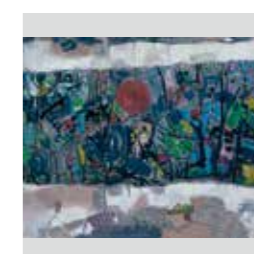
我所能說的是一「啊、呀」在我家桌上，海棠花開。



P. 40

鍾桂英
晉
油畫
80F
2000

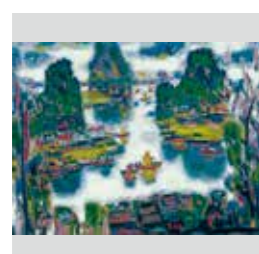
突破一切人為的形式而抓住人為形式背後的东西，使我們沒有忘記大自然。



P. 41

鍾桂英
入侵
油畫
100F
1998

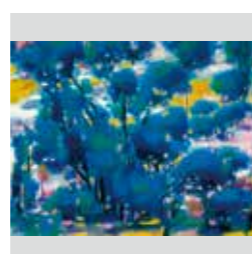
道是世間一切存在的本源，宇宙萬物皆有其存在的價值，有其安住的適當位置，其間有著隱含的秩序與和諧，然而無知的入侵者—人類，卻把自己視為天地萬物的主宰，因過度追求個人財富，權勢和名望，隨意破壞自然的生態，改變自然原有的純真，瓦解了人類與自然間相生相惜的關係。



P. 35

鍾桂英
歸
油畫
80F
1994

沒有現代化設備，無助的情景正是小小漁舟的優美所在，我們可以感覺到那漁舟和整個世界的無限性。



P. 36

鍾桂英
藍的情趣
油畫
50F
1986

保留童心，雖為思想，也在思想，這種思想有如天降陣雨，有如醉人春風裡發芽的綠葉。



P. 42

鍾桂英
欣
油畫
50F
1993

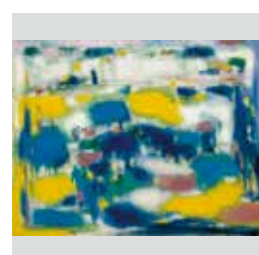
整整六月下雨，一個晚上，月兒悄悄地穿過松間。



P. 43

鍾桂英
夏天的樹
油畫
30F
2007

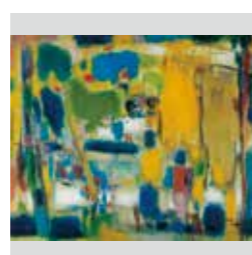
在大自然中，我拾取平靜的心和甜美的回憶。



P. 37

鍾桂英
交響曲
油畫
15F
1986

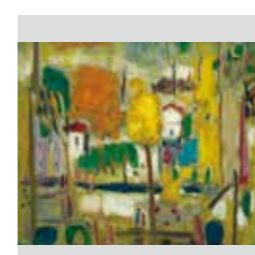
心知靈明的學者，應該在每一東西中發現那滋養他精神的東西。



P. 37

鍾桂英
閑情
油畫
30F
1988

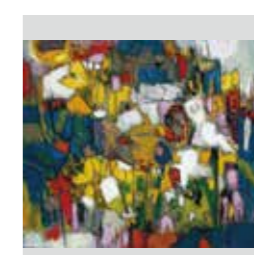
你無法動一花，而不擾亂一星星。



P. 49

鍾桂英
對岸風景
油畫
25F
2009

熟悉的景色映在記憶中，寧靜的畫面路人漫步走過。



P. 50

鍾桂英
草木自榮
油畫
20F
2001

最美麗的風景，是由紅、黃、藍、綠... 交織而成的生命力。

後記



作家趙如璽（左）以及桃園市政府文化局張玉萱（中）和鍾桂英老師訪談紀錄

在臺灣藝術大學求學時期，雖然無緣受到鍾桂英老師的啟蒙，但時常聽到她的名字在美術系同學間流傳，深知是一位溫暖而照護學生的好老師。

和鍾老師第一次的相遇，則是我身為新北市藝術家地圖計畫主持人，進行新店地區藝術家資源調查，和曹文瑞、曾文彥兩位學長一同拜訪，有幸當面和鍾老師閒話家常甚至暢談藝術理念，訪談過程中發現藝術早已在她的心中生根，而畫布所呈現的瑰麗

色彩就是她的生活，鍾老師自嘲地說，「唉，雖然這輩子過得特別辛苦，但如果將我的人生寫成小說，一定特別精彩。」這就是她認真、樂天看待生活的最佳寫照。

轉眼間又是好幾年，再次拜訪鍾老師，仍充滿能量，就如以往。值得一提的是鍾老師「看相」功力了得，字字句句有如算命仙般神準，令人瞠目結舌。相信這並不是什麼玄學，而是超越古稀之年的智慧累積。

桃園藝術亮點計畫主持人 高挺育

參考文獻

書目：

《鍾桂英個展專輯》，太平洋文化基金會藝術中心

《桃園縣美術家薪傳展(13)：鍾桂英油畫展專輯》，桃園縣政府文化局出版，1997年

《典藏百選》，姚敦明，桃園縣政府文化局出版，2000年

《臺灣美術地方發展史全集·桃園地區：回首桃源三百年》，賴明珠著，日創社出版，2004年

《鍾桂英畫集》，臺北縣政府出版，鍾桂英著，2010年

《新北市藝術家地圖：藝覽山水》，新北市政府出版，2011年

期刊論文：

〈日是好日：鍾桂英〉，《典藏藝術 53》，黃茜芳，1997年2月，頁216—223

〈臺灣當代女性抽象畫之創造性與關鍵性的研究〉，《現代美術 78》，薛保瑕，1998年6月，頁12—31



 桃園藝術亮點
TAOYUAN ART COLLECTION

油畫 瑰麗心象的人生實踐

鍾桂英

桃園藝術亮點：油畫 瑰麗心象的人生實踐：鍾桂英 / 莊秀美總編輯。-- 桃園市：桃市文化局，2015.12

面；公分

ISBN：978-986-04-6923-3(平裝)

1. 鍾桂英 2. 藝術家 3. 訪談

909.933

104026057

主辦機關：桃園市政府

發行人：鄭文燦

總編輯：莊秀美

企劃編輯：王麗娟、張至敏

執行編輯：羅炤月、張玉萱

執行單位：浮遊設計有限公司

文字採訪：高挺育、劉羽容、陳冠華、吳姿瑩、

傅遠政、宋祖慈、趙如璽、曹憶雯

圖片攝影：高挺育、陳徐霖、林榮一

美編設計：高挺育、劉羽容、陳徐霖、劉威毅

出版者：桃園市政府文化局

地址：330 桃園市桃園區縣府路 21 號

電話：03-332-2592

網址：<http://www.tyccc.gov.tw>

出版日期：2015 年 12 月

定價：新臺幣 350 元

GPN：1010402824

ISBN：978-986-04-6923-3(平裝)

本手冊資訊係依據 2015 年 9 月份止的訪談資料刊登，相關資訊或有更新、擴充，請由桃園市政府文化局網站首頁點選連結搜尋「桃園藝術亮點」

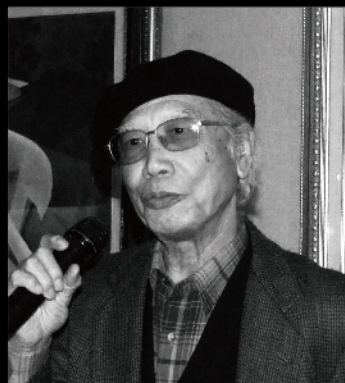
2015年《桃園藝術亮點》系列叢書



瀟灑快意的揮毫人生
書藝·黃羣英



蒼山萬般操筆下
水墨·王獻亞



和諧詩意的色彩魔術師
油畫·賴傳鑑



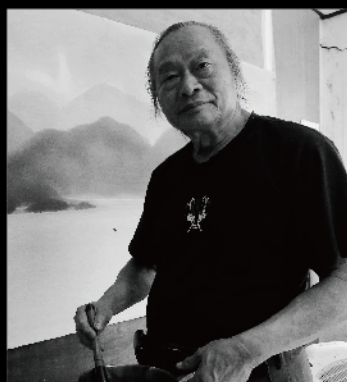
以畫筆耕耘故鄉光景
水彩·曾現澄



現代水墨的傳教士
水墨·劉國松



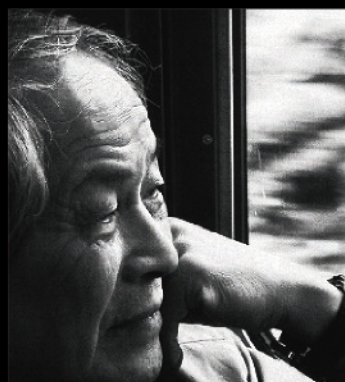
頂真執著的大溪瑰寶
木藝·游禮海



寫意遊情的新寫實主義
油畫·謝孝德



見得生命之可親、可愛、可敬
雕塑·何恆雄



不羈靈魂的水墨造境
水墨·戴武光



《桃園藝術亮點》·
《瑰麗心象的人生實踐》

鍾桂英身為臺灣目前屈指可數的知名前輩女畫家，迄今，高齡85歲仍孜孜不倦經營自己的創作人生，藉由色彩的情感與形體的簡練，在抽象與具象間，將人生的參透轉化為美好與詩情的畫境。她特別重視繪畫的思想性，透過閱讀將思想注入畫中增加藝術性。在所有創作形式中鍾桂英獨戀繪畫，她對色彩敏銳的感受力超乎常人，擅用對比色系，仔細琢磨，追求極致的和諧，以色彩之轉變詮釋風景畫。

